

Time	Narration
00:01	به برنامه آموزشی Why Scilab خوش آمدید.
00:06	در این برنامه شمار مورد برخی از قابلیت های بسته Scilab و مزایای تغییر به Scilab را یاد می گیرید.
00:16	Scilab که بسته open source و رایگان و کاربر پسند برای اعداد و محاسبات می باشد.
00:23	که برای جریان های مختلف مهندسی و علوم مورد استفاده قرار می گیرد.
00:28	و برای سیستم عامل های مختلف مثل Windows, Linux و Mac OS/X در دسترس می باشد.
00:35	سایلب بعنوان "Sci" به صورت علمی و "Lab" در آزمایشگاه تلفظ می شود.
00:43	از آنجا که Scilab یک نرم افزار منبع آزاد و رایگان است، کاربران می توانند:
00:48	* کد منبع را ببینند و تغییر دهند.
00:51	* کد منبع را دوباره منتشر و بهبود دهند.
00:55	* برای هر هدف از نرم افزار استفاده کنند.
00:59	این مزیت واضح برای صنایع خصوصی، کارآفرینان، سازمان های دفاع، سازمان های تحقیقاتی، موسسات دانشگاهی و کاربرهای
01:05	فردی می باشد.
01:12	به عنوان یک نهاد، piracy (دزدی هنری یا ادبی) بسته های تجاری به طور کامل با اتخاذ ابزار FOSS اجتناب می شود.
01:20	مهارت های آموخته شده با استفاده از Scilab، در سطح آکادمیک، در صنعت مفید هستند، زیرا استفاده آن رایگان می باشد..
01:29	سایلب همراه با جعبه ابزار های (tool boxes) مختلف که همچنین رایگان هستند، می توانند این عملیات را انجام دهند:
01:36	عملیات ماتریس
01:38	سیستم های کنترل
01:40	تصویر و پردازش ویدئو
01:43	کنترل زمان واقعی سخت افزار با استفاده از (Serial Toolbox)
01:48	رابط Data Acquisition Systems/Cards با استفاده از (HART Toolbox)

01:54	شبیه سازی با کمک (Xcos-Block Diagram Simulator)
01:59	رسم کردن
02:01	سخت افزار در حلقه (HIL) شبیه سازی:
02:06	Hardware-In-Loop از شبیه سازی خالص زمان واقعی با افزودن یک جزء واقعی در حلقه متفاوت است.
02:14	* Scilab در ترکیب با سیستم Single Heater System به عنوان یک تنظیمات HIL برای انجام آزمایش های سیستم کنترل استفاده می شود.
02:26	ساختار اصلی برای سایلپ بسیار آسان می باشد.
02:29	بسیاری از مشکلات عددی را می توان در تعداد محدودی از خطوط کد بیان کرد، در مقایسه با راه حل های مشابه با استفاده از زبان های سنتی مانند C، Fortran، یا C++
02:42	Scilab، مانند بسیاری از بسته های شناخته شده، از کتابخانه های "State-of-art" یعنی LAPACK برای محاسبات عددی استفاده می کند.
02:52	ک جامعه کاربری بسیار بزرگ می باشد که از scilab استفاده و حمایت می کنند در قالب:
03:00	لیست پستی
03:02	گروه های Usenet (انجمن های گفتگو اینترنتی) و وبسایتها.
03:07	برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد سایلپ، جعبه ابزار و لیست های پستی آن، به وب سایت scilab.org یا scilab.in مراجعه کنید
03:18	برخی از سازمان هایی که از Scilab با موفقیت استفاده می کنند عبارتند از:
03:23	* CNES که آژانس ماهواره ای فضایی فرانسه است
03:28	* EQUALIS
03:31	* Techpassiontech و
03:33	* IIT Bombay برای اهداف پژوهشی و علمی
03:37	برخی از فعالیت های تبلیغاتی Scilab از طریق پروژه های NMEICT در IIT Bombay عبارتند از:
03:45	* Lab Migration که همه آزمایشگاه های محاسباتی را به سایلپ منتقل می کند.
03:51	* Virtual Labs که دسترسی از راه دور به Single Board Heater System است.
03:56	همچنین بودجه FOSSEE Project توسط National Mission on Education از طریق MHRD، ICT، دولت هند تأمین می شود که در حال حاضر تمرکز بر Python و Scilab دارد.
04:07	در این زمان ما چندین آموزش دیگر در Scilab داریم
04:12	تلاش Scilab در هند از طریق وب سایت scilab.in هماهنگ شده است
04:18	پروژه های جالبی وجود دارد. یکی از آنها پروژه Textbook است که کدهای نمونه های کتابهای استاندارد را با استفاده از سایلپ اجرا میکند.
04:28	Links project به کاربران اجازه می دهد که اسناد شناخته شده سایلپ را لینک دهند و آنها را رتبه بندی کنند.

04:34	ما همچنین به سازماندهی کارگاه های آموزشی Scilab کمک می کنیم.
04:38	ما دو لیست پستی داریم، یکی برای اعلام و یکی برای بحث.
04:43	ما شما را به مشارکت در تمام فعالیت هایمان دعوت می کنیم.
04:47	به spoken tutorials برمی گردیم.
04:50	spoken part در زبان های مختلف هند در دسترس خواهد بود.
04:56	این ها در وب سایت spoken-tutorial.org در دسترس می باشند.
05:01	این آموزشها بخشی از آموزش Level 0 در Scilab را تشکیل می دهند.
05:06	این آموزش ها کاملاً رایگان هستند.
05:10	ما مایل به پوشش بسیاری از سیستم های FOSS از این طریق می باشیم.
05:14	ما از نظرات شما در این مورد استقبال می کنیم.
05:17	ما همچنین از مشارکت شما استقبال می کنیم.
05:19	در نوشتن طرح کلی برای نرم افزار.
05:22	برای نوشتن اسکریپت های اصلی
05:24	برای ضبط spoken tutorial
05:27	برای ترجمه اسکریپت به زبان های مختلف هندی.
05:31	برای صداگذاری به زبانهای هندی با استفاده از اسکریپت.
05:35	برای بررسی و اظهار نظر خود در مورد همه موارد فوق.
05:39	ما از شما می خواهیم که کارگاه های آموزشی را با استفاده از این spoken tutorials انجام دهید.
05:44	ما همچنین از شما دعوت میکنیم تا مطالعاتی در مورد Spoken tutorials انجام دهید.
05:49	ما همچنین به دنبال کارشناسانی هستیم که می توانند پشتیبانی فنی را برای کارهای صوتی، تصویری، ترجمه خودکار و غیره ارائه دهند.
05:57	ما برای تمام این فعالیت ها تامین مالی می کنیم.
06:00	این spoken tutorial توسط Free and Open Source Software in Science and Engineering Education (FOSSEE) ایجاد شده است.
06:08	اطلاعات بیشتر در مورد پروژه FOSSEE را از http://fossee.in یا http://scilab.in بدست آورید
06:16	این تحت پشتیبانی National Mission on Education از طریق ICT, MHRD دولت هند می باشد.
06:22	برای اطلاعات بیشتر به http://spoken-tutorial.org/NMEICT-Intro مراجعه شود.
06:31	ترجمه و صداگذاری شبیم اقبال خان
06:34	با تشکر از شما